

MANUEL LINARES RIVAS EN AMÉRICA

LINARES RIVAS IN AMERICA

GABRIEL ARES CUBA
Universidade da Coruña
garescuba@yahoo.es

Resumen: Este artículo documenta la recepción en América latina del teatro de Manuel Linares Rivas (1866-1938), un dramaturgo enormemente popular en su tiempo, pero posteriormente olvidado. La investigación se enmarca en la reivindicación de su figura, tradicionalmente menospreciada por la Academia. La investigación, basada en el análisis de la prensa de la emigración gallega a través de *Galiciana. Biblioteca Dixital de Galicia*, identifica dos hitos principales en la relación de Linares Rivas con América. En primer lugar, sus visitas preliminares, que comenzaron en 1920 con una estancia en Cuba, donde fue homenajeado y nombrado socio de honor del Centro Gallego de La Habana. También se planeó, sin confirmarse, un banquete en su honor en Argentina. El segundo hito fue la gran gira latinoamericana de 1926, donde encabezó la compañía de Antonia Plana Díaz durante seis meses. Este viaje, con un marcado componente político y cultural, incluyó paradas en Argentina, Uruguay, Perú, México, Venezuela y Colombia. Linares Rivas actuó como enviado oficial, portando un saludo del rey Alfonso XIII para Marcelo Torcuato de Alvear, presidente de Argentina. La gira incluyó la representación de dieciséis obras (siete de su autoría) y la impartición de nueve conferencias en Buenos Aires. Aunque la prensa de la época tildó la gira de fracaso, el autor quedó satisfecho. Paralelamente, el artículo documenta 44 representaciones de sus obras en Latinoamérica entre 1903 y 1938, concentradas en Argentina (25), Cuba (13) y Uruguay (6). La investigación concluye que, si bien se ha avanzado en documentar la proyección internacional de Linares Rivas, su obra sigue necesitando un estudio libre de los prejuicios ideológicos del pasado. Los datos empíricos, como ser el autor más publicado en las prestigiosas colecciones El Teatro Moderno y La Farsa, demuestran su significativa popularidad, reclamando una reevaluación contemporánea de su legado.

Palabras clave: teatro en Latinoamérica; emigración gallega; teatro español; Restauración borbónica.

Abstract: This article documents the reception in Latin America of the theatre of Manuel Linares Rivas (1866-1938), a dramatist who was enormously popular in his time but later fell into obscurity. The research is part of the reclamation of his figure, traditionally undervalued by the Academy. The research, based on the analysis of the press of Galician emigration through *Galiciana. Biblioteca Dixital de Galicia*, identifies two main milestones in Linares Rivas' relationship with the Americas. First, his preliminary visits, which began in 1920 with a stay in Cuba, where he was honoured and named an honorary member of the Centro Gallego in Havana. A banquet in his

Hesperia. Anuario de Filología Hispánica, XXIX-1, 37-58

Recibido: 29/12/2025, Aceptado: 10/2/2025

© Gabriel Ares Cuba



Este trabajo está sujeto a una licencia de Reconocimiento 4.0 Internacional de Creative Commons (CC BY 4.0)

honour was also planned in Argentina, though it remains unconfirmed. The second milestone was the major 1926 Latin American tour, where he headed Antonia Plana Díaz's company for six months. This journey, with a marked political and cultural component, included stops in Argentina, Uruguay, Peru, Mexico, Venezuela, and Colombia. Linares Rivas acted as an official envoy, carrying a greeting from King Alfonso XIII for Marcelo Torcuato de Alvear, the President of Argentina. The tour included the performance of sixteen plays (seven of which were his own) and the delivery of nine lectures in Buenos Aires. Although the press of the time labelled the tour a failure, the author was satisfied with it. Concurrently, the article documents 44 performances of his works in Latin America between 1903 and 1938, concentrated in Argentina (25), Cuba (13), and Uruguay (6). The research concludes that, while progress has been made in documenting Linares Rivas' international reach, his work still requires a study free from the ideological prejudices of the past. Empirical data, such as him being the most published author in the prestigious collections *El Teatro Moderno* and *La Farsa*, demonstrate his significant popularity, calling for a contemporary re-evaluation of his legacy.

Keywords: Drama in Latin America; Galician emigration; Spanish Drama; Bourbon Restoration.

1. INTRODUCCIÓN

En este artículo se documenta la recepción en América latina del teatro de Manuel Linares Rivas (1866-1938), dramaturgo perteneciente a una larga nómina de autores que gozaron de una enorme popularidad en su tiempo y que, hoy en día, han caído en el olvido. Aunque, en cierto modo, este ya fue un tema abordado en la publicación en tres volúmenes de *El teatro de Manuel Linares Rivas* (López Criado, 1999), hasta este momento no se había partido de un método sistematizado de búsqueda.

Los estudios sobre Manuel Linares Rivas se encuentran en una fase embrionaria, porque la Academia todavía arrastra ciertos prejuicios sembrados por la intelectualidad literaria durante el franquismo. Durante mucho tiempo, fue considerado un mero seguidor de la fórmula teatral de Benavente, pero solo capaz de copiar sus fallos y ninguna de sus virtudes, tal y como muestran José García López (1962), Max Aub (1974) y Gerald Brown (1974). Así, Ángel Berenguer (1982) fue el primero que desligó el estilo de Benavente, al que consideraba un autor innovador, del de Linares, que incluye dentro de la nómina de autores novadores junto a Benito Pérez Galdós (1843-1920), Joaquín Dicenta (1862-1917), Ángel Guimerá (1845-1924) o Ramón Gómez de la Serna (1888-1963). Esto supuso una primera reivindicación de su obra tras su fallecimiento. Más adelante, sin embargo, Francisco Ruiz Ramón (1986) rescatará la visión original.

Desde los estudios de Alfredo Rodríguez López Vázquez (1995) y, sobre todo, de la publicación de *El teatro de Manuel Linares Rivas* (López Criado, 1999), en tres volúmenes, una nómina de investigadores se propuso dignificar la producción de este dramaturgo al amparo del Grupo de Investigación Manuel Linares Rivas, en la Universidade da Coruña. De esta etapa son fruto los estudios de Moisés Castro (2008), Rebeca Díez Figueroa (2005), Ana María García Freire (2009) y Fidel López Criado (2014). Además, dieron impulso a otros estudios igualmente interesantes, como el de José María Villarías Zugazagoitia (2001), o el apartado dedicado a su obra en la *Historia de la literatura española* coordinada por José Carlos Mainer (2010), que siguen la estela marcada por Berenguer. Sin embargo, investigadores de amplia difusión como Huerta Calvo y Peral Vega (2003) o Lina Rodríguez Cacho (2009) apoyan los análisis de Ruiz Ramón.

De esta manera, se hace necesario ahondar en las fuentes periodísticas originales para constatar la influencia de Linares Rivas en el mercado teatral de su época. La primera aproximación a este asunto son los recuentos que los profesores Esquer Torres (1969) y Esgueva Martínez (1971) realizaron sobre las colecciones de El Teatro Moderno y La Farsa, respectivamente, que arrojaron un resultado muy contundente: Manuel Linares Rivas es el autor más impreso entre las dos colecciones teatrales españolas más prestigiosas con un total de 52 (20 en La Farsa y 32 en El Teatro Moderno), sobre autores como Jacinto Benavente (48), Pedro Muñoz Seca (46) o Carlos Arniches (26). Este dato empírico es, ya de por sí, muy revelador, pero solo es la punta del iceberg: ¿hasta qué punto el teatro de Linares Rivas tuvo una proyección internacional?

2. METODOLOGÍA

Para responder esta pregunta, se ha recopilado todo tipo de material periodístico a través de *Galiciana. Biblioteca Dixital de Galicia* para recuperar todas las referencias posibles sobre la labor dramática y cultural que Manuel Linares Rivas desempeñó en América. Durante la fase de búsqueda se han utilizado las siguientes palabras clave: «Manuel Linares Rivas», «Manuel Linares», y «Manuel» E «Rivas», todas entre comillas. Sin embargo, en algunos momentos fue necesario quitar las comillas debido a los escasos resultados en algunos años. Hay que tener en cuenta que esta biblioteca virtual basa su búsqueda en un OCR automático, por lo que cuando los periódicos presentan deturpaciones físicas es difícil que arroje un resultado preciso.

Esta investigación, no obstante, adolece de una limitación importante: debido a que el corpus se centró solamente en la prensa gallega, la información sobre la suerte de Linares Rivas en América proviene exclusivamente de las publicaciones periódicas de la emigración gallega, casi todas auspiciadas por los Centros Gallegos de sendos países.

3. RESULTADOS

3.1. Las visitas preliminares a Latinoamérica

La primera noticia que se tiene de un viaje a Latinoamérica data del 18 de febrero de 1920. Durante esa estancia, Linares Rivas visitó La Habana y fue recibido oficialmente por el Centro Gallego (ELC38). Es de suponer que este primer contacto presencial le dio la oportunidad a Linares Rivas de comenzar a ampliar sus horizontes de influencia a tierras americanas, porque a fecha de 4 de abril de ese mismo año, se informa públicamente de que el Centro Gallego de La Habana, en Asamblea Extraordinaria de Apoderados, acordó entregar al dramaturgo el título de socio de honor (ECO116).

Tal y como se informa, Linares Rivas habría visitado poco después Santiago de Cuba, ya que fue agasajado con unas fiestas organizadas por la Colonia Gallega. No fue una celebración al uso: la directiva realizó un llamamiento oficial a sus socios para que asistieran al acto, que se celebraría en el Ateneo de Santiago, aunque no existen datos exactos sobre la concurrencia. Para dar comienzo a la fiesta tomó la palabra el presidente de la Colonia, que se la cedió a los intelectuales Joaquín Navarro Riera «Ducazcal» y Max Enríquez Ureña. El acto tuvo una actuación musical improvisada a cargo de dos niñas (Teresita y Pura Maseda), que cantaron una cantiga de Curros Enríquez y una muiñeira acompañadas por un piano (ECO121).

Esta primera visita a Cuba terminaría en el mes de junio de ese año con una marcha, según parece, precipitada, debido a que el vapor que debía llevar a su comitiva hasta Venezuela sufrió un adelanto. De esta forma, no se pudo realizar el homenaje previsto en el Teatro Nacional de La Habana (ECO120). No se conoce con exactitud cuánto duró esta estancia ni tampoco se han encontrado detalles sobre su viaje a Venezuela.

Tampoco se sabe si se llegó a celebrar el banquete previsto por la Casa de Galicia en Argentina en su honor. Eduardo Ricoy, el portavoz de la comisión creada a tal efecto, dio un carácter estratégico y nacional al evento, no solamente comprendiéndolo como un nuevo jalón de la trayectoria de la Casa, sino también haciendo un llamamiento tanto a las delegaciones de Tres Arroyos y La Plata como a la Casa Madre. Asimismo, estaba contemplada la invitación a autoridades locales y gerentes de los bancos (ELCO846).

3.2. La gira latinoamericana de 1926

A lo largo de los meses de abril, mayo, junio, julio, agosto y septiembre, Linares Rivas encabezó una gira de la compañía de Antonia Plana Díaz por tierras latinoamericanas (ELC1579; ELPU666). La primera noticia que se tiene de este acontecimiento data del 17 de junio de 1925, que, sin embargo, limita la gira a Argentina.

Linares Rivas fue objeto de seguimiento por parte de la prensa ya antes de su partida a América latina. El 17 de marzo de 1926, el dramaturgo partió de Madrid en el expreso nocturno con destino Barcelona, desde donde viajaría rumbo a Buenos Aires. Ya desde este momento, se comunica que el autor lleva un saludo oficial de Alfonso XIII para Marcelo Torcuato de Alvear, el presidente de la Nación Argentina por aquel entonces. También se informa vagamente de los lugares por los que pasaría la compañía: Argentina, Uruguay, Perú y, quizá, México (ELPU664). Otra noticia apunta otros destinos: La Habana, Puerto Rico, Venezuela y Colombia (ELCP17079). Asimismo, parece ser que Linares llevó diez comedias inéditas, originales de Benavente, los hermanos Álvarez Quintero, Muñoz Seca y suyas. Asimismo, estuvo previsto que Linares impartiese nueve conferencias en Argentina y que escribiese, durante su estancia, una comedia de costumbres criollas que, a día de hoy, se desconoce (ELPU664).

El 19 de marzo se comunica desde Barcelona la partida de Linares rumbo a Buenos Aires, tal y como estaba previsto. Parece ser que la Sociedad de Autores lo invitó a tomar un vino antes de su marcha, momento que aprovechó un periodista para hacerle una entrevista. En ella, ensalza en idioma español como un «lazo que une a los pueblos» español y latinoamericanos, además de insistir en su intención de escribir una comedia de costumbres criollas.

No obstante, esta gira tiene un componente político importante¹. En primer lugar, parece ser que el Gobierno español tenía como objetivo que la emigración española en Argentina poseyera herramientas de trabajo de forma que no fuese una carga para las arcas argentinas. Asimismo, forzaría a las personas emigradas a que contratasen «seguros en condiciones» (ELPU666). En segundo lugar, el saludo que envía Alfonso XIII no debió de ser una mera formalidad, porque también llevaba mensajes del presidente del Consejo y de los intelectuales españoles. Según parece, el presidente Alvear dispensó una atención especial a unos «heroicos aviadores» españoles durante una estancia en La Plata. De igual manera, unos aviadores argentinos pasarían una estancia en Palos de Moguer (ELCP17079). En tercer lugar, hay que tener en cuenta el carácter galleguista que Linares Rivas ha intentado imprimir en la gira desde el primer momento (ELHE653).

El hecho de que Linares Rivas haya sido elegido como mediador oficial entre Argentina y España tiene implicaciones culturales y políticas. En primer lugar, Linares Rivas es un autor consagrado muy ligado al regeneracionismo, cuyo enfoque teatral se dirige hacia la crítica social, la modernización del país, la igualdad entre los seres humanos y la democratización del modelo político. Esto hace que Linares Rivas recorra un camino equilibrado entre la innovación teatral y el compromiso social, por un lado; y, por otro, el respeto a los modelos clásicos y la confianza en las estructuras políticas. En segundo lugar, Linares era un reconocido diputado del Partido Conservador, cuya línea nunca fue compartida de todo por él, especialmente en lo que respecta a la Iglesia.

Hispanoamérica, en los años 20, luchaba por crear su propio sistema literario sin atarse, como años atrás, a las influencias europeas. Esto no es más que un síntoma de que la sociedad latinoamericana de ese momento estaba en una transformación general hacia una identidad arraigada en la tradición americana, pero con vistas puestas en el futuro. Así lo expresa Teodosio Fernández (1998): “la trayectoria de la literatura permite entrever la complejidad del proceso cultural que en las primeras décadas del siglo XX trataba de fijar la identidad de Hispanoamérica a la vez que la proyectaba hacia el futuro” (p. 31). Un dramatur-

¹ Según parece, en alguna de las conferencias que impartió, Linares Rivas debió exceder las expectativas políticas de algunos sectores de la población, que buscaban un entretenimiento más poético. Véase: EDG75.

go consagrado, un conservador progresista, era el perfil idóneo para esta responsabilidad de mediación cultural.

La gira propiamente dicha dio comienzo el 3 de abril de 1926 en el teatro Cervantes de Buenos Aires. El repertorio definitivo de la gira la componen las siguientes obras: *La boda de Quinita Flores* y *Las de Abel*, de los hermanos Álvarez Quintero; *La cruz de Pepita* y otra sin título, de Carlos Arniches; *Los nuevos yernos* y otra sin título, de Jacinto Benavente; *El dinero del duque*, de Juan Ignacio Luca de Tena; *El sonámbulo*, de Pedro Muñoz Seca; *Los cómicos de la lengua*, de Federico Oliver; *El alma de la aldea*, *Currito de la Cruz*, *Primero, vivir...*, *Almas brujas*, *Como Dios nos hizo*, *El ídolo* y otra sin título de Manuel Linares Rivas (ELCO1054a).

Asimismo, estaba previsto que Linares impartiese las siguientes nueve conferencias, intercaladas a lo largo de la temporada: «Vilanos», «La poesía gallega: Rosalía y Curros», «Intimidaciones de teatro», «Campoamor: el poeta y el hombre», «Los autores, los cómicos y quien los hace andar derechos», «Las mujeres vistas por los hombres», «Los hombres como no los quieren ver las mujeres», «Las trece cosas humanas que parecen divinas» y «El aire que vuelve a llevar los vilanos» (ELCO1054a).

Otro de los aspectos literarios principales de esta gira es la intención de Linares Rivas de intensificar los contactos artísticos y literarios entre los nuevos talentos españoles y argentinos, aquellos que poseen todavía una corta trayectoria. Para ello, fomentaría la escritura de obras escritas por españoles e interpretadas por compañías argentinas y viceversa (ELCO1054b).

Sin embargo, en el Cervantes (Buenos Aires) la gira no discurrió con buen pie por el carácter aristocrático que se imprimió a la sala, dejando de lado los sectores populares². La prensa consideró que la compañía no estaba a la altura de Linares y que el repertorio de sus obras no aportaba nada nuevo a su producción (ELCO1055; CGA1080). Aún así, Linares tuvo tiempo de visitar el Centro Gallego, al menos, en dos ocasiones: una, el 10 (ELHE654) y otra el 22 (CGBA161). Asimismo, el día 11 asistió a una cena en su honor organizada por

2 La impresión de Linares, sin embargo, fue muy dispar. En una entrevista que le hicieron en diciembre de 1926, Linares expresó su satisfacción hacia la gira. Manifestó haber tenido un éxito rotundo, lo que provocó que empresarios argentinos quisieran comprar algunas de las obras que llevaba (CGA1080).

la editorial Céltiga (CGA1056). De igual forma, el 17 de mayo fue celebrada una función en su honor en el Cervantes organizada por el Centro Gallego de Buenos Aires (ELHE659; ELCO1060).

Como puede apreciarse, la gira, aunque exitosa, tuvo sus momentos de debilidad y esto se debe al proceso de cambio que estaba viviendo el teatro latinoamericano, que caminaba hacia el compromiso social y la experimentación de la forma. No obstante, Linares Rivas seguía teniendo su prestigio a través de la popularidad editorial de sus obras en las dos colecciones teatrales más exitosas de España: La Farsa y El Teatro Moderno. López Criado (1999), siguiendo a Esgueva Martínez (1971) y a Esquer Torres (1967), respectivamente, atestigua que Linares Rivas es el autor más publicado con 52 obras, 20 en La Farsa y 32 en El Teatro Moderno. Estas colecciones debieron tener un peso importante en un sistema teatral en desarrollo, como el hispanoamericano, pero no se ha podido localizar bibliografía específica sobre ello. No obstante, parece que el éxito editorial de Linares debió de jugar un papel relevante en su éxito escénico en Hispanoamérica.

No se sabe con seguridad qué día abandonó Linares Rivas la ciudad de Buenos Aires, pero sí se sabe que el 5 de junio ya estaba en Montevideo. Ese día, el Centro Gallego organizó una comida íntima, sin invitados externos y sin discursos, para poder conversar con familiaridad. Esta comida tuvo un carácter de homenaje al autor y es interesante ver cómo jugaron con su dramaturgia para el diseño del menú: *Surtido especial a lo «Linares Rivas»*, *crema de aves «Añoranzas»*, *filetes de brótola «María Victoria»*, *Solomillos «Centro Gallego»*, *arvejas «Flor de los pazos»*, *pavos asados «Como buitres»*, *pastas «Toninadas»*, *vinos «Clarito»* y de *«La raza»* y *«La espuma del champagne» de Galicia* (REV114).

No se ha podido recuperar más información sobre la gira, por lo que la suerte de Linares en países como México, Puerto Rico, Perú, Venezuela o Colombia es, a día de hoy, desconocida. Sorprende, no obstante, la ausencia de referencias en la prensa cubana, que tenía, por aquel entonces, un Centro Gallego con mucho apoyo institucional y con capacidad de editar prensa de largo recorrido de forma periódica. Lo único que se sabe después de estos encuentros es que debió de terminar en torno al mes de octubre (CGA1080).

3.3. Datos sobre las representaciones

La búsqueda ha arrojado 44 representaciones en América latina, distribuidas entre Argentina (25), Cuba (13) y Uruguay (6) entre 1903 y 1938, ambos incluidos. La obra más representada fue *La Casa de la Troya* (9), seguida de *Cobardías* (7), *En cuarto creciente* (4), *Como hormigas* (4), *El alma de la aldea* (4), *Santos e meigas* (3), *Mal año de lobos* (3), *La garra* (2), *Cuando empieza la vida* (1), *La fuente amarga* (1), *Fantasmas* (1), *Porque sí* (1), *La divina palabra* (1), *La espuma del champagne* (1), *El milagro* (1) y *Flor de los pazos* (1). Hay que destacar la ausencia de datos sobre las representaciones que tuvieron lugar en 1926, a pesar de la importancia de la gira latinoamericana.

Aunque no siempre la prensa nos aporta información sobre las compañías promotoras de las representaciones, se puede afirmar con los datos que tenemos que la más asidua a llevar sus obras es la Agrupación Artística Gallega (6), seguida de Teatro Pasional y de Ideas (4), Membrives-Juárez (3), Lola Membrives (1), Salvat-Olona (1), Plana Llanos (1), Teatro Español (1), Sociedad Artística Gallega (1), Garrido (1), Compañía del Teatro Nacional (La Habana) (1), Borrás (1), Albisu (1), Serrador-Mari (1), Concepción Olona (1), Agrupación Escénica Gallega (1), Ramón Sanroma (1), Otero (1), Cadro de declamación da Casa de Galicia (1) y Rogelio Juárez (1). De nuevo, en ningún momento se ha localizado estrenos de la compañía de Plana Díaz.

Hay que tener en consideración que en la Argentina y el Uruguay de los años 20 estaba triunfando la dramaturgia de Samuel Eichelbaum (1894-1967), lo que, seguramente, abonó el terreno para que el teatro de Linares Rivas tuviese una buena acogida. Tal y como explica Bellini (1997), el teatro de Eichelbaum se caracterizaba por las resonancias ibsenianas, así como por utilizar de vehículo para la exploración psicológica y sexual una vena humorística sutil. Según López Criado (1999), estos rasgos son extrapolables al teatro de Linares Rivas, especialmente en obras como *En cuarto creciente*, donde predomina el ambiente doméstico y los líos amorosos sutiles. Igualmente, Gregorio Laferrère (1876-1913) había introducido ya hacia la década de los 1910 la comedia cosmopolita argentina, rasgo que muchas de las obras de Linares contienen, como *Cobardías*.

Hacia los años 30, ambos países verían el nacimiento de su “Teatro del Pueblo”, un teatro comprometido con la mayoría social y que trataba la angustia de la vida cotidiana (Bellini). Si bien Linares Rivas fue conocido en España como

un dramaturgo de una marcada orientación social, los datos recopilados indican que, de cara a América, las compañías llevaban obras menos comprometidas, como *La Casa de la Troya*, la más representada en el continente. No obstante, no faltaron obras como *La garra*, *La espuma del champagne* o *Mal año de lobos*, que trataban la opresión de la España conservadora sobre los más vulnerables, especialmente la mujer.

En el caso de Cuba, si bien presentaba un sistema teatral menos desarrollado, la presencia de un dramaturgo como José Antonio Ramos (1885-1946), inspirado por el teatro escandinavo, español y francés, fue clave para la introducción de Linares en la isla. Según López Criado (1999), autores como Ibsen, Echegaray o Maeterlinck eran fuentes habituales del autor español. En los años 30, autores como Felipe Pichardo Moya, especialmente influenciado por Lorca (Bellini, 1997), o César Rodríguez Expósito atestiguan el giro social del teatro cubano en los años 30.

Siguiendo a Gálvez Acero (1988), el teatro hispanoamericano de los años 30 vivió la irrupción del teatro experimental con fuentes europeas como Pirandello, Maeterlinck o Rostand. Curiosamente, Linares Rivas sí fue cultivador de un teatro experimental, con obras como *El caballero Lobo* o *Toninadas*, pero ninguna de ellas fue seleccionada para las giras latinoamericanas. En este sentido, se puede atestiguar un intento por parte de las autoridades gubernamentales de mantener un teatro de corte realista, posibilista dentro de los márgenes del mercado del arte, con un afán de fortalecimiento de las identidades nacionales.

Si bien es difícil valorar el impacto real de estas giras en los sistemas teatrales locales, sí hay que tener en cuenta la afirmación de Agustín del Saz: “la caricatura teatral, el humor hasta el sarcasmo alcanza en el teatro de Buenos Aires un inquietante testimonio escénico de las débiles estructuras sociales” (Saz, 1967, p. 57). Es decir: la farsa se instala en el teatro latinoamericano, con Argentina a la cabeza, pocos años después de la gira de Linares de 1926. Un Linares que ya había abordado la farsa, con obras como *Toninadas*, y la había diluido en comedias como *La Casa de la Troya*. Además, la habitual “retranca” del autor coincidía con ese sarcasmo del teatro latinoamericano de los 30.

3.3.1 Argentina

Número	Fecha	Obra	Teatro	Localidad	Compañía	Observaciones
1.	c. a. 04/1908 (NOV231).	Santos e meigas (NOV231).	Teatro de la Comedia (NOV231).	Buenos Aires (NOV231).	Rogelio Juárez (NOV231).	Varias representaciones (NOV231).
2.	02/05/1914 (NOV439)	Flor de los pazos (NOV439).	Buenos Aires (NOV439).	Buenos Aires (NOV439).	Agrupación Artística Gallega (NOV439).	En recuerdo de los fusilamientos del 2 de mayo (NOV439). Lleno por completo (NOTI11816).
3.	c. a. 07/1915 (BOL31)	Santos e meigas (BOL31).	Politeama (BOL31).	Buenos Aires (BOL31).	Agrupación Artística Gallega (BOL31).	En beneficio del sanatorio de Buenos Aires (BOL31).
4.	12/05/1919 (ELCO682)	Cobardías (ELCO682).	San Martín (ELCO682).	Suipacha (ELCO682).	Membrives- Juárez (ELCO682).	En memoria de Rafael María de Labra (ELCO682).
5.	22/06/1919 (ELCO685)	En cuarto creciente (ELCO685).	San Martín (ELCO685).	Suipacha (ELCO685).	Membrives- Juárez (ELCO685).	
6.	22/06/1919 (ELCO685)	Cobardías (ELCO685).	San Martín (ELCO685).	Suipacha (ELCO685).	Membrives- Juárez (ELCO685).	
7.	12/10/1919 (ELCO696)	Como hormigas (ELCO696).	¿?	¿?	Teatro Pasional y de Ideas (ELCO696).	
8.	08/11/1919 (ELCO701)	En cuarto creciente (ELCO701).	Salones da Unione e Benevolenza (ELCO701).	Buenos Aires (ELCO701).	Teatro Pasional y de Ideas (¿?) (ELCO701).	Iniciativa de los hijos del Concello de Monforte (ELCO701).
9.	07/12/1919 (ELCO705)	Cobardías (ELCO705).	Salones do Centro de Almaceneros Saenz Peña 242 (ELCO705).	Buenos Aires (ELCO705).	Teatro Pasional y de Ideas (ELCO707).	Iniciativa de los hijos del Concello de Sanxenxo (ELCO705).

10.	13/10/1920 (BOL205)	Cobardías (BOL205).	¿?	Avellaneda (BOL205).	Cadro de declamación da Casa de Galicia (BOL205).	Formó parte de la fiesta de la Semana de Galicia (BOL205).
11.	09/09/1921 (ELC0804)	Como hormigas (ELC0804).	Florida (ELC0804).	Buenos Aires (ELC0804).	¿?	
12.	c. a. 08/10/1921 (ELC0810)	Como hormigas (ELC0810).	Teatro da Asociación Española de Socorros Mutuos (ELC0810).	Tres Arroyos (ELC0810).	Otero (ELC0810).	
13.	09/06/1922 (ELC0843).	Como hormigas (LAR3644).	Coliseo Podestá (LAR3644).	La Plata (LAR3644).	Ramón Sanroma (LAR3644).	A beneficio de la sala de Geografía de la Escuela Normal Nacional de Profesoras (LAR3644).
14.	12/08/1922 (ELC0852).	La Casa de la Troya (ELC0852).	Orfeón Español (ELC0852).	Buenos Aires (ELC0852).	¿?	
15.	17/01/1925 (HOG37)	El milagro (HOG37).	Orfeón Español (HOG37).	Buenos Aires (HOG37).	Teatro Pasional y de Ideas (HOG37).	
16.	17/01/1925 (HOG37)	La Casa de la Troya (HOG37).	Orfeón Español (HOG37).	Buenos Aires (HOG37).	¿?	Solo se representó el segundo acto (HOG37).
17.	05/07/1925 (ELHE612)	El alma de la aldea (ELHE612).	Orfeón Español (ELHE612).	Buenos Aires (ELHE612).	Agrupación Escénica Gallega (ELHE612).	
18.	14/11/1925 (ELHE632)	Cobardías (ELHE632).	Orfeón Español (ELHE632).	Buenos Aires (ELHE632).	¿?	

19.	c. a. 30/04/1926 (GALI2)	El alma de la aldea (GALI2).	Cervantes (GALI2).	Buenos Aires (GALI2).	¿?	El público llamó al autor al escenario y se vio obligado a decir unas palabras. Había representantes del Gobierno argentino y representación diplomática del Gobierno español (GALI2).
20.	14/08/1927 (ELCO1123)	Cobardías (ELCO1123).	Salóns da entidade Giuseppe Garibaldi (ELCO1123).	Buenos Aires (ELCO1123).	¿?	Parte de las Festas de María Pita (ELCO1123).
21.	03/03/1928 (ELHE748)	Cobardías (ELHE748).	Orfeón Español (ELHE748).	Buenos Aires (ELHE748).	¿?	Función para recaudar fondos para escuelas (ELHE748).
22.	29/07/1928 (ELCO1175)	La espuma del champagne (ELCO1175).	Marconi (ELCO1175).	Buenos Aires (ELCO1175).	Concepción Olona (ELCO1175).	
23.	11/08/1928 (ELHE771)	Mal año de lobos (ELHE771).	Onrubia (antiguo Victoria) (ELHE771).	Buenos Aires (ELHE771).	Serrador- Mari (ELHE771).	
24.	12/09/1928 (ELCO1180)	Mal año de lobos (ELCO1180).	Onrubia (ELCO1180).	Buenos Aires (ELCO1180).	¿?	Forma parte de la Semana de Covadonga, promovida por el Centro Asturiano de Buenos Aires (ELCO1180).
25.	24/08/1929 (ELCO1230)	La Casa de la Troya (ELCO1230).	Orfeón Español (ELCO1230).	Buenos Aires (ELCO1230).	¿?	Parte de la fiesta por el aniversario del Teatro Orfeón (ELCO1230).

3.3.2 Cuba

Número	Fecha	Obra	Teatro	Localidad	Compañía	Observaciones
1.	19/04/1908 (GRES7-16)	Santos e meigas (GRES7-16).	Teatro de Tacón (GRES7-16).	La Habana (GRES7-16).	Albisu (GRES7-16).	
2.	c. a. 11/1908 (ELP60).	La divina palabra (ELP60).	Nacional (GREQ23).	La Habana (GREQ23).	Borrás (526).	A beneficio de las escuelas gallegas que sostiene la colonia en La Habana (ELP60).
3.	15/09/1910 (GRES9-38)	En cuarto creciente (GRES9-38).	Nacional (GRES9-38).	La Habana (GRES9-38).	Compañía do Teatro Nacional (GRES9-38).	Parte de una velada en memoria de Curros Enríquez (GRES9-38).
4.	24/06/1915 (LBG4)	Porque sí (LBG4).	Nacional (LBG4).	La Habana (LBG4).	¿?	En beneficio de la Asociación Protectora da Real Academia Galega (LBG4).
5.	08/08/1919 (HERA1-6).	La Casa de la Troya (HERA1-6).	Altar del Arte (HERA1-6).	¿?	¿?	
6.	12/10/1921 (HERA3-44)	La garra (HERA3-44).	La Comedia (HERA3-44).	La Habana (HERA3-44).	Garrido (HERA3-44).	
7.	25/07/1923 (GRES22- 32)	La Casa de la Troya (GRES22- 32).	Teatro Fausto (GRES22- 32).	Guantánamo (GRES22- 32).	¿?	
8.	c. a. 31/05/1925 (HERA7-15)	La Casa de la Troya (HERA7-15).	Teatro Nacional (HERA7-15).	La Habana (HERA7-15).	Sociedad Artística Gallega (HERA7-15).	
9.	14/11/1925 (HERA7-33)	En cuarto creciente (HERA7-33).	Salón do Unión Club (HERA7-33).	La Habana (HERA7-33).		Llevada a escena por un grupo de aficionados (HERA7-33).
10.	16/05/1926 (HERA8-13).	Fantasmas (HERA8-13).	Nacional (HERA8-13).	La Habana (HERA8-13).	Agrupación Artística Gallega (HERA8-13).	

11.	01/04/1928 (ECO333).	El alma de la aldea (ECO333).	Nacional (¿?)	La Habana (ECO333).	Agrupación Artística Gallega (ECO333).	
12.	06/05/1928 (GRES27-19)	El alma de la aldea (GRES27-19).	Nacional (GRES27-19).	La Habana (GRES27-19).	Agrupación Artística Gallega (GRES27-19).	
13.	01/10/1938 (CUL59-60a)	Mal año de lobos (CUL59-60a).	Salones da Agrupación Artística Gallega (CUL59-60a).	La Habana (CUL59-60a).	Agrupación Artística Gallega (CUL59-60a).	En homenaje póstumo a Linares Rivas (CUL59-60a). Decorados pintados a propósito por Manolo Roig (CUL59-60b).

3.3.3 Uruguay

Número	Fecha	Obra	Teatro	Localidad	Compañía	Observaciones
1.	18/07/1908 (LAC5530).	La fuente amarga (LAC5530).	¿?	Montevideo (LAC5530).	Teatro Español (LAC5530).	
2.	11/07/1919 (ELCO691)	La casa de la troya (ELCO691).	Victoria (ELCO691).	Montevideo (ELCO691).	Plana Llanos (ELCO691).	Se anuncia para todas las noches (ELCO693).
3.	22/10/1919 (ELCO699)	La casa de la Troya (ELCO699).	Victoria (ELCO699).	Montevideo (ELCO699).	¿?	
4.	03/11/1919 (ELCO701)	La casa de la Troya (ELCO701).	Victoria (ELCO701).	Montevideo (ELCO701).	¿?	
5.	25/07/1921 (ELCO797)	La garra (ELCO805).	Victoria (ELCO797).	Montevideo (ELCO797).	Salvat-Olona (ELCO805).	Parte de la fiesta del 25 de Xullo (ELCO797; ELCO805).
6.	02/07/1925 (ELCO1014)	Cuando empieza la vida (ELCO1014).	Victoria (ELCO1014).	Montevideo (ELCO1014).	Lola Membrives (ELCO1014).	

4. DISCUSIÓN

La proyección latinoamericana de Linares Rivas muestra que su impacto cultural es mayor de lo que algunas obras bibliográficas suponían. Así, por ejemplo, Gerald Brown (1974) hace el siguiente comentario: “a la sombra de Benavente prosperaron varias figuras menores. Manuel Linares Rivas (1878-1938) [*sic.*] hoy ha caído en el olvido, pero en su tiempo sus dramas de tesis burgueses [...] significaron para él la fama, la fortuna y los laureles académicos” (p. 182). No resulta acertado aplicar el término de figura menor a un autor que obtuvo la legitimidad de un país, tanto desde la política como desde la intelectualidad, en una gira por Hispanoamérica, que, además, obtuvo bastante reconocimiento.

Asimismo, Francisco Ruiz Ramón (1986) ha destacado que el teatro de Linares “representa la versión bronca y extremista de la vertiente de la crítica burguesa de la burguesía del teatro de Benavente” (54). Aquí, quizá el profesor ha generalizado demasiado, ya que el grueso de las obras de Linares representadas en Latinoamérica pertenece, más bien, a una versión moderada de su compromiso social habitual. Linares Rivas era, como todo autor, complejo y, por tanto, su evolución no fue lineal, combinando obras más ligeras y efectistas, con otras más trágicas y comprometidas.

Huerta Calvo y Peral Vega (2003) asumen la caracterización general de Ruiz Ramón, pero añaden una consideración: “todo en el drama de Linares es basto y prosaico y, por eso, su adscripción al drama moderno es más que discutible” (p. 2305). Esta investigación permite lanzar otro argumento que invalida esta afirmación, ya que no sería posible que un autor perteneciente a la época colonial española tuviera el éxito que tuvo en una Hispanoamérica que perseguía construir su identidad progresivamente alejada de Europa. Linares debió de representar, al menos para el público general, un referente del drama moderno español.

Esta investigación viene a reafirmar la reivindicación realizada por autores como López Criado (1999, 2014), José Carlos Mainer (2010), Rodríguez-López Vázquez (1995) o Villarías Zugazagoitia (2001). Linares Rivas fue un autor ampliamente representado, tanto en España como en Hispanoamérica, y que recibió el beneplácito de la intelectualidad y de la dramaturgia española moderna.

En la bibliografía especializada no se ha localizado ninguna referencia a esta faceta en la labor teatral y cultural de Linares Rivas como embajador del

teatro español en América latina. No obstante, permite dar un mayor contexto a algunas de las charlas manuscritas localizadas y transcritas por López Criado (1999).

5. CONCLUSIONES

En este trabajo se ha intentado documentar la fortuna del teatro de Manuel Linares Rivas en América latina. Esta investigación se circunscribía en una línea marcada por la reivindicación de su figura y su obra, olvidada desde el franquismo y nunca rescatada. Durante décadas, Linares Rivas fue considerado un autor de segunda fila, tosco y prosaico, y se atribuyó a la sociedad de su momento un desdén hacia él que no sentía. Muestra de este aprecio por parte del público son los 52 volúmenes publicados en *El Teatro Moderno* y *La Farsa*, las dos colecciones más prestigiosas del país, que documentaron, décadas atrás, Ramón Esquer Torres (1969) y Manuel Esgueva Martínez (1971).

En esta labor, este artículo ha podido documentar, en primer lugar, las primeras visitas de Linares Rivas a Latinoamérica, que le permitirían entablar lazos personales con los principales promotores culturales de Cuba y Argentina. Se sabe, además, que debió de visitar Venezuela, pero no se conocen datos específicos. A lo largo de estas visitas, Linares sería objeto de homenajes por parte de los Centros Gallegos de las distintas localidades: La Habana (que lo conmemoró como socio de honor), Santiago de Cuba y la Casa de Galicia en Argentina.

De igual manera, se ha podido documentar su gira latinoamericana de 1926 encabezando la compañía de Antonia Plana Díaz. A lo largo de los seis meses que duró, Linares destacó no solo por su condición de dramaturgo, sino por ser enviado oficial de la política y la cultura española. El propio Alfonso XIII depositó en él esa referencialidad, lo que le permitió codearse con altas instancias, entre las que destaca Marcelo Torcuato de Alvear, presidente de la Nación Argentina. La compañía llevó dieciséis obras de teatro, siete de ellas del propio Linares Rivas. Igualmente, Linares impartió nueve conferencias en el Teatro Cervantes de Buenos Aires. Aunque la prensa recuperada tildó la gira de fracaso, Linares Rivas pareció quedar satisfecho con ella.

Seguramente, Argentina fue el centro neurálgico de la gira, pero la prensa ha mencionado también países como Perú, Venezuela, Colombia, México o Puerto Rico, de los que, sin embargo, no se ha podido recuperar ninguna infor-

mación. De Uruguay solamente se ha podido constatar la comida íntima celebrada en el Centro Gallego de Montevideo.

Sin embargo, las obras de Linares Rivas ya gozaban de cierta admiración con anterioridad a estos eventos. Se ha podido documentar 44 representaciones de obras de Linares Rivas entre 1903 y 1938: veinticinco en Argentina, trece en Cuba y seis en Uruguay. Lo más llamativo de esta búsqueda es que muy pocas representaciones datan de 1926, y ninguna de ellas fue llevada a cabo por la compañía de Antonia Plana Díaz. Es probable que haya que investigar otros cauces empíricos para poder valorar la gira de 1926 como se merece. Hay que recordar en este punto que la búsqueda se limitó a la prensa emitida por los círculos de la emigración gallega en Latinoamérica, así que habrá que consultar fuentes más específicas de los distintos países.

Todavía queda mucha maleza que desbrozar para poder valorar la obra de Linares Rivas sin sesgos ideológicos y demás opiniones dogmáticas. Lo que sí parece claro es que su obra, lejos de representar una versión bronca y oportunista de otros autores de su generación (especialmente Jacinto Benavente), brillaba con luz propia y era capaz de conquistar amplios canales de difusión.

Linares Rivas fallece en su casa de A Coruña, el pazo da Peregrina, en 1938, tras haber escrito más de cien obras de teatro y una treintena de novelas. Por aquel entonces, Galicia ya había caído en manos del bando sublevado, lo que quizá explicaría este detalle en su acta de defunción: en el apartado de «profesión», lejos de escribir «dramaturgo», «político» o «escritor», lo dejaron pasar a la posteridad como un «propietario» (López Criado, 1999, pp. 84). Ya es hora de estudiar su teatro desde una perspectiva contemporánea.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aub, M. (1974). *Manual de historia de la literatura española*. Akal.
- Berenguer, Á. (1982) [1980]. El teatro en el siglo XX (hasta 1936). En J. M. Díez Borque (Ed.), *Historia de la literatura española*, vol. 4 (pp. 7-87). Taurus.
- Bellini, G. (1997). *Nueva historia de la literatura hispanoamericana*. Castalia.
- Brown, G. (1974). *Historia de la literatura española. Siglo XX*. Ariel. Publicación original: (1972). *A Literary History of Spain. The Twentieth Century*. Barnes and Noble.
- Castro, M. (2008). La vida teatral en A Coruña y biografía de M. Linares Rivas. 1902: El Noroeste (2º cuatrimestre). En M. Castro, et al. (Eds.), *Haz de luz. Estudios de literatura contemporánea* (pp.159-169). Universidade da Coruña.

- Díez Figueroa, R. (2005). Mujer, progreso y república en el teatro de Manuel Linares Rivas. En F. López Criado (Ed.), *La república de las letras y las letras de la república. Estudios de literatura española contemporánea* (pp. 205-210). Ayuntamiento de A Coruña.
- Esgueva Martínez, M. (1971). *La colección teatral "La Farsa"*. CSIC.
- Esquer Torres, R. (1969). *La colección dramática: "El Teatro Moderno"*. CSIC.
- Fernández, T. (1998). *Literatura hispanoamericana: sociedad y cultura*. Akal.
- Gálvez Acero, M. (1988). *El teatro hispanoamericano*. Taurus.
- García Freire, A. M. (2009). La heroicidad femenina en el teatro de Manuel Linares Rivas. En F. López Criado (ed.), *Héroes, mitos y monstruos en la literatura española contemporánea* (pp. 87-94). Andavira.
- García López, J. (1962). *Historia de la literatura española*. Vicens Vives.
- Huerta Calvo, J. y Peral Vega, E. (2003). Benavente y otros autores. En J. Huerta Calvo (ed.), *Historia del teatro español*, vol. 2 (pp. 2271-2310). Gredos.
- López Criado, F. (1999). *El teatro de Manuel Linares Rivas*. Diputación de A Coruña.
- López Criado, F. (2014). La ley, la moral y el decoro en el teatro feminista del primer tercio del siglo XX. *Acta literaria*, 48, 117-137. <https://doi.org/10.4067/S0717-68482014000100008>
- Mainer, J. C. (2010). *Historia de la literatura española. Modernidad y nacionalismo (1900-1936)*. Crítica.
- Rodríguez Cacho, L. (2009). *Manual de historia de la literatura española 2. Siglos XVIII al XX [hasta 1975]*. Castalia.
- Rodríguez López-Vázquez, A. (1995). La trilogía del adulterio de Linares Rivas: notas para una didáctica del teatro breve. *Lenguaje y textos*, 6-7, 27-40.
- Ruiz Ramón, F. (1986). *Historia del teatro español. Siglo XX*. Cátedra.
- Saz, A. del (1967). *Teatro social hispanoamericano*. Labor.
- Villarias Zugazagoitia, J. M. (2001). El polémico estreno en Madrid de *La garra*. *Letras de Deusto*, 90, 103-125.

FUENTES

- BOL31: *Boletín oficial del Centro Gallego: revista mensual* (01/07/1915), ano III, núm. 31, páx. 4.
- BOL205: *Boletín oficial del Centro Gallego* (01/11/1920), ano XII, núm. 205, páx. 11.
- CGA1056: *Correo de Galicia* (18/04/1926), núm. 1056, páx. 3.
- CGA1080: *Correo de Galicia* (03/10/1926), núm. 1080, páx. 1.
- CGBA161: *Centro Gallego de Buenos Aires de mutualidad, cultura, beneficencia: boletín mensual* (30/04/1926), ano XIV, núm. 161, páx. 13.
- CUL59-60a: *Cultura gallega: literatura, arte, geografía, gráfica, informativa* (01/09/1938), ano III, núm. 59-60, páx. 33.
- CUL59-60b: *Cultura gallega: literatura, arte, geografía, gráfica, informativa* (01/09/1938), ano III, núm. 59-60, páx. 34.
- ECO116: *Eco de Galicia: revista ilustrada y de información de la colonia gallega en Cuba* (04/04/1920), ano 4, núm. 116, páx. 28.
- ECO120: *Eco de Galicia: revista ilustrada y de información de la colonia gallega en Cuba* (1920/06/06), ano 4, núm. 120, páx. 17.

- ECO121: *Eco de Galicia: revista ilustrada y de información de la colonia gallega en Cuba* (20/06/1920), ano 4, núm. 121, páx. 16.
- ECO333: *Eco de Galicia: revista ilustrada y de información de la colonia gallega en Cuba* (01/04/1928), ano XII, núm. 333, páx. 26.
- EDG75: *El despertar gallego: órgano mensual de la Federación de Sociedades Gallegas Agrarias y Culturales en la República Argentina* (02/05/1926), núm. 75, páx. 3.
- ELC38: *El Compostelano: diario independiente* (17/03/1920), ano I, núm. 38, páx. 2.
- ELC1579: *El Compostelano: diario independiente* (17/06/1925), ano VI, núm. 1579, páx. 3.
- ELCO682: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (04/05/1919), núm. 682, páx. 2.
- ELCO685: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (25/05/1919), núm. 685, páx. 2.
- ELCO691: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (06/07/1919), núm. 691, páx. 1.
- ELCO693: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (20/07/1919), núm. 693, páx. 1.
- ELCO696: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (21/09/1919), núm. 696, páx. 3.
- ELCO699: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (12/10/1919), núm. 699, páx. 2.
- ELCO701: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (26/10/1919), núm. 701, páx. 1.
- ELCO701: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (26/10/1919), núm. 701, páx. 3.
- ELCO705: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (23/11/1919), núm. 705, páx. 2.
- ELCO707: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (07/12/1919), núm. 707, páx. 2.
- ELCO797: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (24/07/1921), núm. 797, páx. 1.
- ELCO804: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (11/09/1921), núm. 804, páx. 1.
- ELCO805: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (18/09/1921), núm. 805, páx. 6.
- ELCO810: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (23/10/1921), núm. 810, páx. 1.
- ELCO843: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (11/06/1922), núm. 843, páx. 3.
- ELCO846: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (02/07/1922), núm. 846, páx. 5.
- ELCO852: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (06/08/1922), núm. 852, páx. 4.
- ELCO1014: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (28/06/1925), núm. 1014, páx. 7.
- ELCO1054a: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (28/03/1926), núm. 1054, páx. 6.
- ELCO1054b: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (28/03/1926), núm. 1054, páx. 16.
- ELCO1055: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (11/04/1926), núm. 1055, páx. 1.
- ELCO1060: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (16/05/1926), núm. 1060, páx. 1.
- ELCO1123: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (31/07/1927), núm. 1123, páx. 4.
- ELCO1175: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (29/07/1928), núm. 1175, páx. 5.
- ELCO1180: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (02/09/1928), núm. 1180, páx. 3.
- ELCO1230: *El Correo de Galicia: órgano de la colectividad gallega en la República Argentina* (18/08/1929), núm. 1230, páx. 6.

- ELCP17079: *El Correo gallego: diario político de la mañana* (19/03/1926), ano XLIX, núm. 17079, páx. 1.
- ELG1247: *El eco de Galicia: órgano de los gallegos residentes en las Repúblicas Sudamericanas* (20/03/1926), núm. 1247, páx. 8.
- ELHE612: *El Heraldo Gallego: Órgano de las colectividades gallegas en el Plata* (21/06/1925), núm. 612, páx. 4.
- ELHE632: *El Heraldo Gallego: Órgano de las colectividades gallegas en el Plata* (08/11/1925), núm. 632, páx. 8.
- ELHE653: *El beraldo gallego: órgano de las colectividades gallegas en el Plata* (04/04/1926), Núm. 653, páx. 1.
- ELHE654: *El beraldo gallego: órgano de las colectividades gallegas en el Plata* (11/04/1926), núm. 654, páx. 1.
- ELHE659: *El Heraldo Gallego: Órgano de las colectividades gallegas en el Plata* (16/05/1926), núm. 659, páx. 8.
- ELHE687: *El beraldo Gallego: Órgano de las colectividades gallegas en el Plata* (05/12/1926), núm. 687, páx. 1.
- ELHE748: *El Heraldo Gallego: Órgano de las colectividades gallegas en el Plata* (26/02/1928), núm. 748, páx. 5.
- ELHE771: *El Heraldo Gallego: Órgano de las colectividades gallegas en el Plata* (05/08/1928), núm. 771, páx. 8.
- ELP60: *El Progreso: semanario independiente* (08/11/1908), ano II, núm. 60, páx. 3.
- ELPU664: *El pueblo gallego: rotativo de la mañana* (17/03/1926), ano III, núm. 664, páx. 3.
- ELPU666: *El pueblo gallego: rotativo de la mañana* (19/03/1926), ano III, núm. 666, páx. 3.
- GALI2: *Galicia industrial y comercial: revista mensual ilustrada* (01/05/1926), ano I, núm. 2, páx. 24.
- GREQ23: *Galicia: revista quincenal ilustrada* (01/12/1908), ano III, núm. 23, páx. 16.
- GRES7-16: *Galicia: revista semanal ilustrada* (19/04/1908), ano VII, núm. 16, páx. 5.
- GRES9-38: *Galicia: revista semanal ilustrada* (17/09/1910), ano IX, núm. 38, páx. 5.
- GRES22-32: *Galicia: revista semanal ilustrada* (12/08/1923), ano XXII, núm. 32, páx. 13.
- GRES22-32: *Galicia: revista semanal ilustrada* (12/08/1923), ano XXII, núm. 32, páx. 14.
- GRES27-19: *Galicia: revista semanal ilustrada* (06/05/1928), ano XXVII, núm. 19, páx. 13.
- HERA1-6: *Heraldo de Galicia: periódico consagrado a los intereses del pueblo galiciano y paladín de la colonia gallega en Cuba* (09/08/1919), ano I, núm. 6, páx. 3.
- HERA3-44: *Heraldo de Galicia: periódico consagrado a los intereses del pueblo galiciano y paladín de la colonia gallega en Cuba* (16/10/1921), ano III, núm. 44, páx. 2.
- HERA7-15: *Heraldo de Galicia: periódico consagrado a los intereses del pueblo galiciano y paladín de la colonia gallega en Cuba* (31/05/1925), ano VII, núm. 15, páx. 8.
- HERA7-33: *Heraldo de Galicia: periódico consagrado a los intereses del pueblo galiciano y paladín de la colonia gallega en Cuba* (22/11/1925), ano VII, núm. 33, páx. 8.
- HERA8-13: *Heraldo de Galicia: periódico consagrado a los intereses del pueblo galiciano y paladín de la colonia gallega en Cuba* (09/05/1926), ano VIII, núm. 13, páx. 8.
- HOG37: *Hogar gallego: publicación oficial* (31/12/1924), ano III, núm. 37, páx. 12.
- LAC5530: *La Correspondencia Gallega: diario de Pontevedra* (21/07/1908), ano XX, núm. 5530, páx. 2.
- LAR3644: *La Región: diario independiente, de intereses generales, de noticias y avisos* (30/05/1922), ano XIII, núm. 3644, páx. 1.

LBG4: *Labor gallega: ilustración mensual: órgano de las Sociedades Gallegas de Instrucción* (10/06/1915), ano II, núm. IV, páx. 20.

NOTI11816: *Noticiero de Vigo: diario independiente de la mañana* (27/05/1914), ano XXIX, núm. 11816, páx. 1.

NOV231: *Nova Galicia: revista semanal, órgano dos gallegos e pr'os gallegos n'as Amérecas* (19/04/1908), ano VI, núm. 231, páx. 2.

NOV439: *Nova Galicia: revista semanal, órgano dos gallegos e pr'os gallegos n'as Amérecas* (02/05/1914), ano XIV, núm. 439, páx. 1.

REV114: *Revista del Centro Gallego* (01/06/1926), época 2.^a, ano VII, núm. 114, páx. 11.